



COSCO SHIPPING Lines (Japan) Co., Ltd. コスコ SHIPPING ラインズ ジャパン 株式会社

33rd Floor Kasumigaseki Common Gate West Tower,
3-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-Ku, Tokyo Japan
東京都千代田区霞ヶ関 3 丁目 2-1 霞ヶ関コモンゲート西館 33 階

2018 年 9 月 5 日

お客様各位

コスコ SHIPPING ラインズ ジャパン 株式会社

台風 2 1 号に被害状況について

拝啓

貴社益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。

さて、ニュース報道等で既にご承知のこととは存じますが台風 2 1 号が昨日関西地域を直撃し大きな被害が出ております。

弊社が利用しております、神戸港 P C 1 3 ターミナル及び大阪港（南港 C 8 ターミナル）においても以下の様に被害で出ておりますのでご案内申し上げます。

現在、両ターミナルのオペレーターである(株)上組殿と協力して復旧に努めておりますので、ご不便をおかけすることも有るかと思存しますが、状況をご賢察頂きご理解賜りたくお願い申し上げます。

敬具

記

<神戸 P C 1 3 ターミナル>

1. 隣接施設の停電によりシステムが一時稼動しない状況でしたが、本日 9 月 5 日朝時点では復旧
2. 高潮のために、ヤード内が冠水し 1 段目に蔵地されていたコンテナの一部に影響有り
3. 蔵地されていた空コンテナの一部が損傷
4. 他のターミナルから流出したコンテナ等が航路近辺に浮遊しているとの情報もあったが、P C ターミナルに関しては今朝保安部殿による安全確認が完了
5. ターミナル側は、本日 9 月 5 日午後より本船を受入れられる体制を目指しターミナル内の機器の点検確認を含めた復旧作業を行っている。

<大阪港南港 C 8 ターミナル>

1. ターミナル内の停電は昨夜から復旧
2. コンテナの大きな倒壊はないが、空コンテナ数十本程度が倒壊
3. 実入りコンテナは、一見たところでは被害はない模様。
現段階で被害はない様との報告、引続き調査中。
4. 他のターミナルから流出したコンテナ等が航路近辺に浮遊しているとの情報もあり、保安部殿による安全確認中。
C 8 ターミナルへの本船の接岸は、保安部殿による航路の安全が確認されてからとなる。
5. ターミナル側は、保安部殿の航路安全確認が取れ次第、明日 9 月 6 日朝より本船を受入れられる体制を目指しターミナル内の機器の点検確認を含めた復旧作業を行っている。

以上